

629

B222.05
C36a5
1

四书五经·领导智慧

礼 记

(上)



A1055803

中国华侨出版社

《礼记》编写说明

《礼记》是《四书五经》的第八册。

《礼记》，亦称《小戴礼记》或《小戴记》，全书共四十九篇，最初为西汉时期的戴圣所纂辑。

《礼记》共 20 卷 49 篇，全书保存了大量的先秦时代的社会史料。

首先，该书的内容主要涉及婚丧嫁娶制度、家族制度、社会风俗等社会生活的多个方面，是中国古代一部重要的礼仪经典。其次，《礼运》中还记叙了儒家学派闪光的政治理想——大同世界。这种小康大同的政治理想产生于中国的 2000 年前，是极为可贵的，这可以说是已达到儒家政治思想的极致。再次，这本书还载有许多亘古的教育思想和立世思想。《学记》云：“君子欲化民成俗，其必由学乎。玉不琢，不成器。人不学，不知道。是故古之王者，建国君民，教学为先。”这些语言闪现着中国古代教育学理论的精粹，至今仍有珍贵的参考价值。《礼运》中讲：“信，不欺也。”也就是说，所言当真即为诚，诚实不欺即为信。中国古代思想家十分推崇诚信之道，一些学者甚至将其诠释为“国之大纲”、“做人之根本”。又次，《内则》中记载的家庭规制和敬老制度，《大传》中尊祖敬宗和大宗小宗的区别，对于研究古代中国的家庭结构、政治结构和社会结构，探索 2000 多年来社会长期延续的原因，具有重大参考价值。

中国的传统思想来自经书，以仁为出发点，进而为义、为礼，发为忠孝、仁爱、信义、和平的人类高尚情操，这也正是今世所最需要

的,能使人类消除战争、减少灾祸、趋向和平,进而迈入小康以至大同的最佳境界。我们研读《礼记》,不是只在追寻古代文化史事,乃是要从历史文化的源流中,探求现代应有的思想和行为方向,博古而通今,推陈而出新。

本书的目的正是为此,其内容分为“原文”、“注释”、“领导智慧”三方面。我们不仅可从中领略古代经书的风采,更可从中学取五千年来中华民族传统文化道德的精华,这对我们修身立世大有裨益。

由于编者水平有限,本书难免有不足之处,希望读者能不吝赐教、批评指正。

目 录

第 一 章	曲礼上	(1)
第 二 章	曲礼下	(49)
第 三 章	檀弓上	(77)
第 四 章	檀弓下	(150)
第 五 章	王 制	(208)
第 六 章	月 令	(252)
第 七 章	曾子问	(319)
第 八 章	文王世子	(352)
第 九 章	礼 运	(376)
第 十 章	礼 器	(400)
第十一章	郊特牲	(425)
第十二章	内 则	(455)
第十三章	玉 藻	(501)
第十四章	明堂位	(537)
第十五章	丧服小记	(549)
第十六章	大 传	(572)
第十七章	少 仪	(582)
第十八章	学 记	(610)
第十九章	乐 记	(625)

第二十章	杂记上	(671)
第二十一章	杂记下	(699)
第二十二章	丧大记	(732)
第二十三章	祭 法	(768)
第二十四章	祭 义	(777)
第二十五章	祭 统	(805)
第二十六章	经 解	(828)
第二十七章	哀公问	(834)
第二十八章	仲尼燕居	(843)
第二十九章	孔子闲居	(853)
第三十章	坊 记	(860)
第三十一章	中 庸	(879)
第三十二章	表 记	(909)
第三十三章	缙 衣	(935)
第三十四章	奔 丧	(951)
第三十五章	问 丧	(963)
第三十六章	服 问	(970)
第三十七章	间 传	(976)
第三十八章	三年问	(984)
第三十九章	深 衣	(989)
第四十章	投 壶	(993)
第四十一章	儒 行	(1001)
第四十二章	大 学	(1014)
第四十三章	冠 义	(1028)
第四十四章	昏 义	(1032)

第四十五章	乡饮酒义	(1040)
第四十六章	射 义	(1051)
第四十七章	燕 义	(1060)
第四十八章	聘 义	(1065)
第四十九章	丧服四制	(1072)

第一章 曲礼上

【原文】

《曲礼》曰：毋不敬，俨若思，安定辞，安民哉。

【译文】

《曲礼》上说：一个有地位的人，心中时刻都要有个“敬”字，外表要端庄，像是若有所思的样子，说话要态度安祥，句句在理。做到这三点，才会使人们安宁啊！

【原文】

敖不可长^①，欲不可从^②，志不可满，乐不可极。

【注释】

①敖：同“傲”，傲慢之心。

②从：同“纵”，放纵。

【译文】

傲慢之心不可产生，欲望不可放纵无拘，志意不可自满，享乐不可无度。

【原文】

贤者狎而敬之，畏而爱之。爱而知其恶，憎而知其善。积而能散，安安而能迁^①。临财毋苟得，临难毋苟免，很毋求胜，分毋求多，疑事毋质^②，直而勿有^③。

【注释】

①安安而能迁：前“安”字是动词，作居处讲；后“安”字是名词，作安逸、舒适讲。

②质：成。指肯定的回答。

③直：正。这里指对问题自己已经有正确答案。

【译文】

对于道德、才能胜于己者，要亲近和尊敬他，畏服并爱戴他。对于自己所喜爱的人，不可只知其优点，而不知其缺点。对于自己所憎恶的人，不可只知其缺点，而不知其优点。自己有了积蓄，要分给贫穷的人。居安思危，能够及时改变处境。面对财物，不可苟且据有；面对危急，不可苟且逃避。在小事上争讼，不可求胜；分配财物，不可求多。对自己不懂的事情不可装懂，对自己已经搞懂的东西，回答别人时，要归功于师友，不可自以为是。

【原文】

若夫，坐如尸^①，立如齐^②，礼从宜^③，使从俗。

【注释】

①尸：古代祭祀时代死者接受祭祀的人。尸居神位，坐必矜

庄，所以用尸来比喻坐姿。

②齐：通“斋”，斋戒。

③宜：事之所宜。

【译文】

至于坐的样子，要像祭祀时的尸那样端重；立的样子，要像斋戒时的人那般恭敬；礼节要顺应事之所宜；出使要顺应当地的风俗。

【原文】

夫礼者，所以定亲疏、决嫌疑、别同异、明是非也^①。礼，不妄说人^②，不辞费^③。礼，不逾节，不侵侮，不好狎。修身，践言，谓之善行。行修，言道，礼之质也。礼闻取于人，不闻取人；礼闻来学，不闻往教。

【注释】

①嫌：彼此相淆。疑：是非相似。

②说：“悦”的本字，这里是使动用法。

③辞费：言而不行。

【译文】

所谓礼，是用来确定人与人之间关系的远近，判断事情的疑似难明，分别事情的何时当同何时当异，明辨事情的得礼或失礼。依礼而言，不可随便地取悦于人，不可说做不到的话。依礼，做事不得超过自己的身份，不得侵犯侮慢他人，也不得随便地与人套近乎。涵养自己的德性，实践自己的诺言，这就叫做完美的品行。行合忠信，言合仁义，这才是礼

的实质。依礼，听说过招致贤人是要用他的德行来影响教化，没听说过招致贤人只是要他当块招牌而已。依礼，听说过有学生主动来到师门拜师学艺的规矩，没有听说过老师反而到学生住处去施教的。

【原文】

道德仁义，非礼不成；教训正俗，非礼不备；分争辨讼^①，非礼不决；君臣、上下、父子、兄弟，非礼不定；宦学事师^②，非礼不亲；班朝治军，涖官行法^③，非礼威严不行；祷祠祭祀，供给鬼神，非礼不诚不庄。是以君子恭敬、撙节、退让以明礼^④。鹦鹉能言，不离飞鸟；猩猩能言，不离禽兽。今人而无礼，虽能言，不亦禽兽之心乎？夫唯禽兽无礼，故父子聚麀^⑤。是故圣人作，为礼以教人，使人以有礼，知自别于禽兽。

【注释】

①讼：争财。

②宦：官吏。

③涖官：指担任各种官职。

④撙节：节制。

⑤麀：母鹿。

【译文】

道德仁义不通过礼，不能有成效；教育以纠正习俗，要依据礼，才能完备；判断争议的事件和财产的诉讼，如不依据礼，就不能决断；君臣之间的上下级关系，父子兄弟之间的亲属关系，不依据礼，名分就不能确定；从师学习为吏之

道和学业，不依据礼，师生之间关系就不能亲密；确定朝列位置，整顿军队，担任各种官职，执行法令，不依据礼，严威就不能树立；向神求福、还愿等各种祭祀，向鬼神进献祭品，不依据礼，就心不诚、不严肃。因为这样，所以君子都必须是态度恭敬，自觉节制谦让，以发扬礼义。鹦鹉虽会说话，仍不过是飞鸟；猩猩虽会说话，仍不过是走兽。如果有人不遵循礼，虽然会说话，但内心和禽兽不是一样的吗？只因为禽兽没有礼，所以出现父子共同与一牝兽交配的情况。因为如此，所以有圣人起来：制订礼来教导人，使人类有了礼，知道如何区别于禽兽。

【原文】

太上贵德^①，其次务施报。礼尚往来：往而不来，非礼也；来而不往，亦非礼也。人有礼则安，无礼则危，故曰“礼者，不可不学也”。夫礼者，自卑而尊人，虽负贩者，必有尊也，而况富贵乎？富贵而知好礼，则不骄不淫；贫贱而知好礼，则志不慑^②。

【注释】

①太上：指上古之世。

②慑：畏怯困惑。

【译文】

上古之世，崇尚淳厚的品德；后来，才讲究得到别人的好处，一定设法报答。礼所崇尚的就是有施有报：如果只讲施，而不讲报，这是不合于礼的要求；相反，只讲报，而不讲施，也是不合于礼的要求。一个人的行为合于礼就平安，

不合于礼就倾危，所以说“礼这件事是不能不学习的”。礼所要求的，即克制自己尊重别人。即使是做苦力做小买卖的，其中也一定有值得尊敬的人，何况那些有地位富贵的人呢？富贵的人而知道爱好礼，就可以不骄傲不放荡；贫贱的人懂得爱好礼，在思想上就不会畏首畏尾而迷惑于行事。

【原文】

人生十年曰幼，学。二十曰弱^①，冠^②。三十曰壮，有室^③。四十曰强^④，而仕。五十曰艾^⑤，服官政^⑥。六十曰耆^⑦，指使^⑧。七十曰老，而传^⑨。八十、九十曰耄^⑩，七年曰悼^⑪，悼与耄虽有罪，不加刑焉。百年曰期颐^⑫。大夫七十而致仕^⑬，若不得谢^⑭，则必赐之几杖^⑮，行役以妇人，适四方乘安车^⑯，自称曰老夫，于其国则称名，越国而问焉，必告之以其制^⑰。

【注释】

- ①弱：指身体尚未强壮。
- ②冠：古代男子二十行加冠之礼。
- ③室：妻室。
- ④强：指智虑强和气力强。
- ⑤艾：发已苍白如艾草。
- ⑥服官政：担负专职的长官。
- ⑦耆：老。
- ⑧指使：不做具体工作，指派别人干。
- ⑨传：将家务交托给子孙。
- ⑩耄：年老，视力、智力衰退。

⑪悼：年幼可爱。

⑫颐：养。

⑬致仕：告老不仕。

⑭谢：请。不得谢，指不准告老不仕之请求。

⑮几：古人坐时凭靠之具。杖：手杖。

⑯安车：古人一般立乘，安车则是坐乘的小车。

⑰制：法度。

【译文】

男子到十岁称为幼，开始就学。到二十岁称为弱，举行冠礼。到三十岁称为壮，成家娶妻。到四十岁称为强，在官府中从事具体工作。到五十岁称为艾，可以为大夫做长官。到六十岁称为耆，只发号施令指派别人。七十岁称为老，将家务移交给子孙。到八十、九十岁称为耄，幼儿七岁被称为悼。凡是悼和耄，即使有罪，也不加以处罚。到一百岁称为期颐，则事事需人奉养了。大夫到了七十岁，就告老退休。如果国君不批准请求，就赐几杖给他，出门办事时要妇女跟随照料。到外地去，乘坐安车，可以自称老夫，但在本国以名字自称，如有邻国来请教，国君要先询问老臣，老臣就讲述本国的典章制度。

【原文】

谋于长者，必操几杖以从之^①。长者问，不辞让而对，非礼也。

【注释】

①从：就。

【译文】

到长者那里请教事情，一定要为他安置几和杖。长者有所询问，如不先推辞谦让，就径直回答，是不合于礼的。

【原文】

凡为人子之礼，冬温而夏清^①，昏定而晨省，在丑夷不争^②。

【注释】

①清（qīng）：凉。

②丑夷：即“侪辈”。丑和夷都有平辈之意。

【译文】

凡是做子女的都应做到冬天让父母过得温暖，夏天让父母过得凉爽，晚上替他们铺床安枕，早晨向他们问候请安，与平辈相处，不可发生争执。

【原文】

夫为人子者，三赐不及车马^①，故州闾乡党称其孝也^②，兄弟亲戚称其慈也，僚友称其弟也，执友称其仁也，交游称其信也；见父之执，不谓之进不敢进，不谓之退不敢退，不问不敢对：此孝子之行也。

【注释】

①三：泛指其多。 赐：与“予”同义。

②州闾乡党：二十五家为闾，四闾为族，五族为党，五党为州，五州为乡；本是一些大小不等的各级行政单位，这里是本乡

本土之意。

【译文】

凡是做儿子的，可以以父亲的名义将某些财物送人，但绝对不能赠送车马。所以本乡本土都称赞他的孝顺，兄弟亲戚都称赞他的善良，同僚们都称赞他的敬爱兄长，志同道合的朋友们都称赞他的对人厚道，和他有来往的人也都称赞他的诚实可靠。见到父亲的同志，若不叫上前就不敢上前，若不叫退下就不敢退下，若不问，不敢首先发话（就像对待父亲一般）：这样做才算是孝子的行为。

【原文】

夫为人子者，出必告，反必面，所游必有常，所习必有业^①，恒言不称老。年长以倍，则父事之；十年以长，则兄事之；五年以长，则肩随之。群居五人，则长者必异席^②。

【注释】

①业：木板，可以记事。

②群居五人，则长者必异席：古代席地而坐，一席只容四人，五人中之年长者独居一席，也是敬长之意。

【译文】

做儿子的，出行之前一定要当面禀告父母，回到家里也要这样，出游必须有一定的去处；学习一定要有备忘的记事簿，平常讲话不可在自称中带有“老”字。对于年长自己一倍的人，应当待之如父；对于年长十岁的人，应当待之如兄；

对于年长五岁的人，虽可以并肩而行，但仍须略微退后。五人同居一处，应让年长者另坐一席。

【原文】

为人子者，居不主奥^①，坐不中席^②，行不中道^③，立不中门，食飧不为概^④，祭祀不为尸^⑤，听于无声，视于无形，不登高，不临深，不苟訾，不苟笑。

【注释】

①奥：古代室中西南隅谓之奥。奥是尊者平时所居之处，人子卑，当避开。

②坐不中席：独坐时席中为尊，故卑者不可坐于席中。

③行不中道：古代道路分左右中，尊者走道中，故人子不得中道而行。

④食飧：这是指以酒食宴请宾客。概：量，限量。

⑤祭祀不为尸：尸，依礼要由所祭者之孙来充当。父参加祭祀，则子将尊临其父，为人子者心不安，故避不为尸。

【译文】

做儿子的，家居不可占据室内的西南隅，不可坐在席的中间位置，不可走在路的当中，不可立在门的当中。遇有宴请宾客的事，如何招待，自有家长裁决，不可自作主张，举行祭祀的时候，不可充当尸的角色，要时刻留心父母的意旨，先意承欢，不要等到父母发话或指使才办，不要登高，不要临深，不随便诋毁他人，不随便嘻笑。

【原文】

孝子不服闾^①，不登危，惧辱亲也。父母存，不许

友以死，不有私财。

【注释】

①服：事，行事。 闇：通“暗”。

【译文】

孝子不在冥暗之中做事，不行险以侥幸，怕给双亲带来不善教子的恶名。双亲健在，不应承诺为朋友报仇、卖命，也不应有私财。

【原文】

为人子者，父母存，冠、衣不纯素。孤子当室，冠、衣不纯采。

【译文】

做儿子的，父母在世，冠服不要用素色镶边。失去父亲的孤子如果当家作主，除丧后的冠服也不要彩色镶边。

【原文】

幼子常视毋诳^①。童子不衣裘、裳^②。立必正方，不倾听。长者与之提携，则两手奉长者之手。负剑辟咎诏之，则掩口而对。

【注释】

①视：通“示”。

②衣：穿衣。

【译文】

对小孩子要常常示意他别说谎话。儿童不要穿皮袄、裙